

MERCATOR gogrip long



|    |                                                                                      |   |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------|---|
| EN | EU Declaration of conformity<br>Instruction for use of personal protective equipment | 2 |
| PL | Deklaracja zgodności UE<br>Instrukcja używania środka ochrony indywidualnej          | 4 |
| DE | EU-Konformitätserklärung<br>Gebrauchsanweisung für die Persönliche Schutzausrüstung  | 6 |
| CS | EU Prohlášení o shodě<br>Návod na použití osobního ochranného prostředku             | 8 |

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Manufacturer: **Mercator Medical (Thailand) Ltd.**  
88/8 Moo.12 Tambon Kampaengphet,  
Amphur Rattaphum, Songkhla 90180 Thailand

Declare under its sole responsibility that protective gloves:

| Brand                            | Type                                                                          | Sizes                 | Packaging | Reference Numbers   |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|---------------------|
| MERCATOR<br>GOG RIP LONG<br>BLUE | Nitrile, powder free, blue,<br>diamond textured, long cuff,<br>for single use | S (6-7) - XXL (10-11) | a'50      | RP300310 02-06_0001 |

The products described above are in conformity with the provision of the PPE Regulation (EU) 2016/425 as a Category III product, Type B where such is the case, with standards EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-4:2019, EN ISO 374-5:2016, EN 16523-1:2015+A1:2018 and EN ISO 21420: 2020

The products are subject of EU Type Examination (Module B) and Module C2 on-going Conformity under certificate No. 2777/14031-09/E00-00 issued by notified body:

**SATRA Technology Europe Limited (Notified Body number 2777)**  
Bracetown Business Park, Clonee Dublin 15, Dublin, Ireland

This declaration is supported by the Quality System approval to ISO13485:2016/EN ISO13485:2016 and ISO 9001:2015 issued by:

**SGS United Kingdom Ltd**  
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

Date and place of issue:  
24.12.2024, Thailand

Signed on the behalf of the Manufacturer:

Mr. Praneet Inthajak  
Senior QA/RA Manager  
Mercator Medical (Thailand) Ltd.



# User instruction

The instruction below should be used in conjunction with detailed information on the packaging.

## Short description of the product

Nitrile protective gloves , powder-free, non-sterile for disposable use.

## Short description of the product

Product Reference : MERCATOR gogrip long  
Raw material : nitrile  
External surface : diamond textured  
Internal surface : chlorinated  
Cuff : beaded  
Colour : blue  
Shape : ambidextrous, fitting to the right and left hand  
Size range : S, M, L, XL, XXL  
AQL : 1.5  
Quantity in packaging : 50 pieces by weight  
Shelf life : 3 years (from the date of manufacturing)

## Storage instructions

It is recommended to store the gloves in dry place, in the temperature of 5-35°C and to protect them against direct sunlight and fluorescent light. Keep the gloves in a distance of not less than 1m from heating devices, sources of fire and ozone. Do not keep in direct vicinity of solvents, oils, fuels and lubricants.

## Food contact

Gloves are marked with food contact symbol  and comply with the requirements of European Regulation (EC) No 1935/2004 on materials, European Commission Directive 93/11/EEC and Council of Europe Resolution AP (2004) 4 and with requirement of Commission Regulation (EC) No 2023/2006 on Good Manufacturing Practice. Gloves are suitable for handling any type of food and have been tested for Overall Migration Test acc. EN 1186:

| Extraction conditions (tested for 0.5 h in 40°C) | Test Result (limit < 10 mg/dm <sup>2</sup> ) |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 3% Acetic acid                                   | Pass                                         |
| 10% Ethanol                                      | Pass                                         |
| 20% Ethanol                                      | Pass                                         |
| 50% Ethanol                                      | Pass                                         |
| Rectified Olive Oil                              | Pass                                         |

## PPE classification & compliance

Gloves are category III Personal Protective Equipment as per Annex II of the Regulation 2016/425 and comply to standards: EN ISO 21420: 2020, EN ISO 374-1:2016 + A1:2018 (Type B), EN ISO 374-2:2019, EN 16523:2015 + A1:2018, EN ISO 374-4:2019, EN ISO 374-5:2016.

EU Type Examination Certificate issued by: SATRA (Notified Body No. 2777)

Checking of PPE manufactured:

**CE 2777**

SATRA Technology Europe Limited.  
Bracetown Business Park.  
Clonee.  
D15YN2P.  
Republic of Ireland.

Declaration of Conformity and Instruction of Use with the information about the importer are available at: [www.mercatormedical.eu](http://www.mercatormedical.eu)

| Permeation performance levels as per EN ISO 374-1:2016+ A1:2018                             |       | EN ISO 374-4:2019<br>Degradation (%) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------|
| Level1>10min , Level2>30 min, level3>60 min, level4>120 min, Level5>240 min, Level6>480 min |       |                                      |
| Test results acc. to EN 16523:2015+A1:2018                                                  |       |                                      |
| Chemical                                                                                    | Level |                                      |
| 40% Sodium hydroxide (K)                                                                    | 6     | -8.1%                                |
| 30% Hydrogen peroxide (P)                                                                   | 3     | 31.9%                                |
| 37% Formaldehyde (T)                                                                        | 4     | 14.8%                                |
| n-Heptane (J)                                                                               | 4     | 36.8%                                |
| 25% Ammonium hydroxide (O)                                                                  | 2     | 28.4%                                |

Noted : EN ISO 374-4: 2019 Degradation results indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical

| Test acc. To EN ISO 374-2:2019 (ISO 2859) |        | Test acc. To EN ISO 374-5:2016                                                                                                      |      |
|-------------------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Performance level                         | AQL    | Protection against bacteria & fungi                                                                                                 | Pass |
| Level 3                                   | < 0.65 | Protection against viruses                                                                                                          | Pass |
| Level 2                                   | < 1.5  | EN ISO 374-5:2016 The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen. |      |
| Level 1                                   | < 4.0  |                                                                                                                                     |      |

## Precautions and indications for use

Dry hands before putting the gloves on. Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections. These are disposable gloves. Do not let chemical substances get under the gloves through the cuff. If a chemical substance reaches the skin, wash it away immediately with plenty of water with soap. If the gloves get punctured, torn or broken during their use, take them off and put on the new ones. Avoid using gloves dirty in the inside as they may cause irritation leading to skin inflammation or more serious damages. The gloves should not be used in contact with open fire and to protect against any sharp tools. The gloves are not intended for welding, electric shock protection, ionizing radiation or from the effect of hot or cold objects. This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the between mixtures and pure chemicals. Degradation results indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical. The chemical penetration resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in case where glove is equal to or over 400 mm – where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested and to the tested specimen. It can be different if the chemical is used in a mixture. The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on the temperature, abrasion and degradation. When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves.

## Intended use

These are non-sterile protective gloves with thicker walls and diamond textured, providing excellent grip and protection when working in oily and wet environment. These gloves are intended for use when there is a need for protection against dangerous substances and infective agents. These are chemical resistant gloves classified as Personal Protective Equipment category III. The design and labeling of these gloves correspond to the requirements of the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment and included the PPE Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK law and amended as a Category III product. Gloves should be used solely according to their intended purpose.

## Components / hazardous components

Some gloves may contain components known to be a possible cause of allergy for person allergic to them, who may develop contact irritation and/or allergic reaction. In case of an allergic reaction, seek medical assistance immediately.

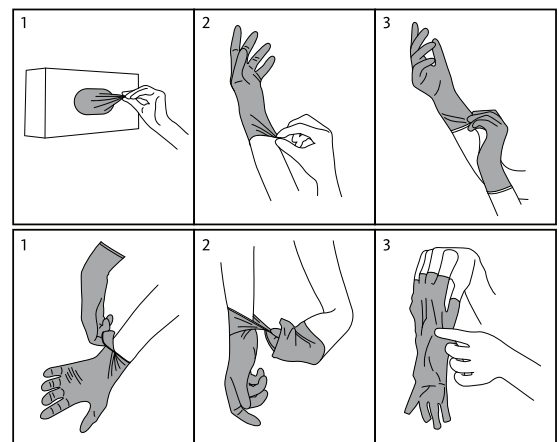
## Disposal

Local regulations regarding the disposal should be applied.

## Symbols used on the packaging

|                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Personal Protective Equipment                                                             |  Nitrile Gloves                                                    |  Powder-free gloves                                       |
|  For single use only                                                                       |  Non-sterile                                                       |  Product quality is not ensured if the package is damaged |
|  Keep away from sunlight                                                                   |  Keep dry                                                          |  Temperature limitation 5-35°C                            |
|  EN ISO 374-1 chemical protection gloves; accompanied by a 3-digit code referring to three |  EN ISO 374-5 Glove protecting against bacteria, fungi and viruses |  Consult instructions for use                             |
|  Additional information on inner side of package                                           |  Suitable for food contact                                         |  Recyclable packaging                                     |
|  Package can be treated as municipal waste                                                 |  Indicates compliance with the requirements of Ukrainian market    |  Model number                                             |
|  Lot / batch number                                                                        |  Date of manufacture                                               |  Expiry date                                              |
|  Manufacturer                                                                            |  Importer                                                        |  Catalogue number                                       |
|  Packed 50 gloves by weight                                                              |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                              |

## How to put and and take off



## Manufacturer



MERCATOR MEDICAL (Thailand) Ltd.  
88/8 Moo 12, Tambon Kampaengphet  
Amphur Rattaphum, Songkhla 90180,  
Thailand

## Importer



MERCATOR MEDICAL S.A.  
ul. H. Modrzejewskiej 30  
31-327 Kraków, Poland

**Deklaracja zgodności UE**

Producent: **Mercator Medical (Thailand) Ltd.**  
88/8 Moo.12 Tambon Kampaengphet,  
Amphur Rattaphum, Songkhla 90180 Tajlandia

Deklaruje na swoją wyłączną odpowiedzialność, że rękawice ochronne:

| Nazwa produktu            | Opis produktu                                                                                             | Rozmiar               | Numery referencyjne |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------|
| MERCATOR gogrip long blue | Nitrylowe, bezpudrowe, niebieskie, diamentowa tekstura, z przedłużonym mankietem, do jednorazowego użytku | S (6-7) - XXL (10-11) | RP30031002-06_0001  |

Wyżej opisane produkty są zgodne z postanowieniami Rozporządzenia (UE) 2016/425 dotyczącego środków ochrony indywidualnej jako produkt kategorii III, w tym przypadku typu B, oraz z normami EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-4:2019, EN ISO 374-5:2016, EN 16523-1:2015+A1:2018 i EN ISO 21420:2020.

Produkty są przedmiotem badania typu UE (Moduł B) i oceny zgodności (Moduł C2), Certyfikat typu nr 2777/14031-09/E00-00 wydany przez jednostkę notyfikowaną:

**SATRA Technology Europe Limited (Numer Jednostki Notyfikowanej 2777)**

Bracetown Business Park, Clonee Dublin 15, Dublin, Irlandia

Deklaracja ta jest poparta zatwierdzeniem Systemu Jakości według ISO 13485:2016/EN ISO 13485:2016 i ISO 9001:2015 wydanego przez:

**SGS United Kingdom Ltd**

Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

Data i miejsce wydania  
24.12.2024, Tajlandia

Podpis w imieniu Producenta:

  
Praneet Inthajak  
Starszy Kierownik QA/RA  
Mercator Medical (Tajlandia) Ltd.



# Instrukcja używania

Poniższej instrukcji należy używać w powiązaniu ze szczegółowymi informacjami umieszczonymi na opakowaniu.

## Skrócony opis produktu

Nitrylowe ochronne, bezpudrowe, niesterylne rękawice do jednorazowego użytku.

## Pełny opis produktu

|                                 |                                            |
|---------------------------------|--------------------------------------------|
| Nazwa produktu                  | : MERCATOR gogrip long                     |
| Surowiec                        | : nitryl                                   |
| Powierzchnia zewnętrzna         | : diamentowa tekstura                      |
| Powierzchnia wewnętrzna         | : chlorowana                               |
| Mankiet                         | : równomiernie rolowany                    |
| Kolor                           | : niebieski                                |
| Kształt                         | : oburęczny, pasujący na prawą i lewą dłoń |
| Rozmiary                        | : S, M, L, XL, XXL                         |
| AQL                             | : 1.5                                      |
| Ilość w opakowaniu jednostkowym | : 50 sztuk wg wagi                         |
| Okres ważności                  | : 3 lata (od daty produkcji)               |

## Wskazania dotyczące przechowywania

Zalecane jest przechowywanie rękawicy w suchym miejscu, w temperaturze 5-35°C i chronienie przed oddziaływaniem światła słonecznego i fluorescencyjnego. Przechowywać w odległości min. 1 m od urządzeń grzewczych, źródeł ognia i ozonu. Nie przechowywać w bezpośrednim sąsiedztwie rozpuszczalników, olejów, paliw, smarów.

## Kontakt z żywnością

Rękawice są oznakowane piktogramem kontaktu z żywnością  i spełniają warunki Rozporządzenia (WE) Nr 1935/2004 w sprawie materiałów, Dyrektywy Komisji Europejskiej 93/11/EWG i Rezolucji Rady Europy AP (2004) 4 oraz wymagania Europejskiego Rozporządzenia Nr 2023/2006 w sprawie Dobrej Praktyki Produkcyjnej. Rękawice są odpowiednie do użytku przy każdym typie żywności i zostały przetestowane na Migrację Globalną zgodnie z EN 1186:

| Płyn modelowy imitujący żywność (testowane przez 0.5h w 40°C) | Wyniki (Limit 10mg/dm <sup>2</sup> ) |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 3% Kwas octowy                                                | Spełnia                              |
| 10% Etanol                                                    | Spełnia                              |
| 20% Etanol                                                    | Spełnia                              |
| 50% Etanol                                                    | Spełnia                              |
| Oliwa z oliwek                                                | Spełnia                              |

## ŚOI klasyfikacja i zgodność z normami

Rękawice zaklasyfikowane jako Środek Ochrony Indywidualnej – kategorii III zgodnie z załącznikiem II Rozporządzenia 2016/425 i są zgodne z normami:  
EN ISO 21420: 2020, EN ISO 374-1:2016+ A1:2018 (Typ B), EN ISO 374-2:2019, EN 16523-1:2015+A1:2018, EN ISO 374-4:2019, EN ISO 374-5:2016.

Certyfikat badania typu UE wydany przez: SATRA (Jednostka Notyfikowana Numer 2777)  
Kontrola wyprodukowanych PPE:

**CE 2777**  
SATRA Technology Europe Limited.  
Bracetown Business Park.  
Clonee.  
D15YN2P.  
Irlandia.

Deklaracja zgodności oraz instrukcja używania wraz z informacją o importerze dostępna pod adresem strony:  
[www.mercatormedical.eu](http://www.mercatormedical.eu)

| Poziomy odporność na przenikanie zgodnie z EN ISO 374-1:2016+A1:2018                                    |        | EN ISO 374-4:2019<br>Degradacja [%] |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------------------------------------|
| Poziom1 >10min , Poziom2 >30 min, Poziom3 >60 min, Poziom4 >120min,<br>Poziom5 >240min, Poziom6 >480min |        |                                     |
| Wyniki badań zgodnie z EN 16523-1:2015+A1:2018                                                          |        |                                     |
| Substancja chemiczna                                                                                    | Poziom |                                     |
| 40% Wodorotlenek sodu (K)                                                                               | 6      | -8.1                                |
| 30% Nadtlenek wodoru (P)                                                                                | 3      | 31.9                                |
| 37% Formaldehyd (T)                                                                                     | 4      | 14.8                                |
| n-Heptan (J)                                                                                            | 4      | 36.8                                |
| 25% Wodorotlenek amonu (O)                                                                              | 2      | 28.4                                |

Uwaga: EN ISO 374-4:2019 Wyniki degradacji wskazują na zmianę odporności rękawic na przebiecie po ekspozycji na prowokującą substancję chemiczną

| Badanie zgodnie z EN ISO 374-2:2019 (ISO 2859) |       | Badanie zgodnie z EN ISO 374-5:2016                                                                                    |         |
|------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Performance level                              | AQL   | Ochrona przed bakteriami i grzybami                                                                                    | Spełnia |
| Level 3                                        | <0.65 | Ochrona przed wirusami                                                                                                 | Spełnia |
| Level 2                                        | <1.5  | EN ISO 374-5:2016 Odporność na przebiecie została oceniona w warunkach laboratoryjnych i dotyczy tylko badanej próbki. |         |
| Level 1                                        | <4.0  |                                                                                                                        |         |

## Warunki dotyczące użytkowania

Przed nałożeniem rękawic, zalecane jest dokładne osuszenie skóry rąk. Przed użyciem rękawic należy sprawdzić, czy nie posiadają wad. Rękawice jednorazowe. Należy uważać, aby substancje chemiczne nie przedostały się do wnętrza rękawic przez mankiety. W przypadku przedostania się substancji chemicznej do skóry, należy ją natychmiast zmyć dużą ilością wody z dodatkiem mydła. W trakcie użytkowania, w przypadku przekucia, pęknięcia lub rozdarcia należy natychmiast zmienić rękawice. Unikać rękawic zabrudzonych od wewnątrz – mogą one wywoływać podrażnienia prowadzące do zapalenia skóry lub poważniejszych obrażeń. Rękawic nie należy używać w kontakcie z otwartym ogniem oraz do ochrony przed wszelkimi ostrymi narzędziami. Rękawice nie są przeznaczone do spawania, do ochrony przed porażeniem elektrycznym, promieniowaniem jonizującym, ani przed działaniem zimnych i gorących przedmiotów. Ta informacja nie odzwierciedla faktycznego czasu trwania ochrony w miejscu pracy i rozróżnienia między mieszaninami, a czystymi substancjami chemicznymi. Poziomy degradacji wskazują na zmianę odporności rękawic na przebiecie po ekspozycji na prowokującą substancję chemiczną. Odporność chemiczna została oceniona w warunkach laboratoryjnych na podstawie próbek pobranych tylko z dłoni (z wyjątkiem przypadków, gdy długość rękawicy jest równa lub większa niż 400 mm - gdzie testowany jest również mankiety) i dotyczy tylko przetestowanej substancji chemicznej. Odporność chemiczna może być inna, jeśli dana substancja chemiczna jest stosowana w mieszaninie. Odporność na przebiecie została oceniona w warunkach laboratoryjnych i dotyczy wyłącznie badanej próbki. Zaleca się sprawdzenie, czy rękawice są odpowiednie do zamierzonego zastosowania, gdyż warunki w miejscu pracy mogą się różnić od warunków testu w zależności od temperatury, ścierania i degradacji. W przypadku stosowania rękawice ochronne mogą zapewniać mniejszą odporność na niebezpieczną substancję chemiczną ze względu na zmiany właściwości fizycznych. Ruchy, zadzieranie, tarcie, degradacja spowodowana kontaktem chemicznym itp. mogą znacznie skrócić rzeczywisty czas użytkowania. W przypadku żrących substancji chemicznych degradacja może być najważniejszym czynnikiem do rozważenia przy wyborze rękawic odpornych na substancje chemiczne.

## Przewidziane zastosowanie

Niesterylne rękawice ochronne z grubszy ściankami i diamentową teksturą, zapewniające idealny chwyt oraz ochronę przy pracy w tłustym i mokrym środowisku. Przeznaczone do używania w miejscach, gdzie istnieje potrzeba ochrony przed niebezpiecznymi substancjami i czynnikami zakaźnymi. Są to rękawice odporne na substancje chemiczne zaklasyfikowane jako Środek Ochrony Indywidualnej kategorii III. Projekt i oznakowanie rękawic odpowiadają wymaganiom Rozporządzenia 2016/425 o Środkach Ochrony Indywidualnej i obejmują Rozporządzenie ŚOI (UE) 2016/425 wprowadzone do prawa brytyjskiego (kategoria III). Rękawice powinny być używane wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.

## Składniki/składniki niebezpieczne

Niektóre rękawice mogą zawierać składniki będące przyczyną wystąpienia alergii u osób na nie uczulonych, u których mogą powstawać kontaktowe podrażnienia i/lub reakcje alergiczne. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

## Utylizacja

Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

## Piktogramy i symbole używane na opakowaniu



Środek ochrony indywidualnej



Rękawice nitrylowe



Bezpudrowe rękawice



Produkt do jednorazowego użytku



Produkt niejadowy



Jakość rękawic nie jest gwarantowana w przypadku uszkodzenia opakowania



Trzymaj z daleka od promieni słonecznych



Chronić przed wilgocią



Limit temperatury 5-35°C



EN ISO 374-1 Rękawice chroniące przed substancjami chemicznymi; oznaczone 3 literowym kodem



EN ISO 374-5 Ochrona przed bakteriami, grzybami i wirusami



zapoznaj się z IFU



Dodatkowe informacje po wewnętrznej stronie opakowania



Odpowiednie do kontaktu z żywnością



Opakowanie do recyklingu



Opakowanie można traktować jak odpad komunalny



Zgodność z regulacjami rynku ukraińskiego



Numer modelu



Kod partii



Data ważności



Data produkcji



Producent



Importer

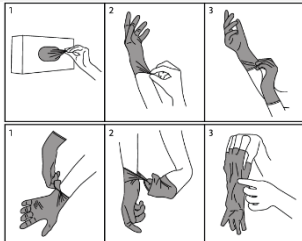


Numer referencyjny



Opakowanie zawiera 50 szt. wg. wagi

## Jak zakładać i zdejmować rękawice?



## Producent



MERCATOR MEDICAL (Thailand) Ltd.  
88/8 Moo 12 Tambon Kampaengphet,  
Amphur Rattaphum, Songkhla 90180, Tajlandia.

## Importer



Mercator Medical S.A.  
ul. H. Modrzejewskiej 30  
31-327 Kraków, Polska

## EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller: **Mercator Medical (Thailand) Ltd.**  
88/8 Moo.12 Tambon Kampaengphet,  
Amphur Rattaphum, Songkhla 90180 Thailand

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die Schutzhandschuhe:

| Produktbezeichnung           | Produktbeschreibung                                                                     | Größe                    | Packungsgrösse | Artikelnummern     |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------|--------------------|
| MERCATOR gogrip<br>long blue | Nitrilhandschuhe, puderfrei,<br>blau, mit Diamanttextur, für<br>den einmaligen Gebrauch | S (6-7) - XXL<br>(10-11) | a'50           | RP30031002-06_0001 |

den Bestimmungen der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 als Produkt der Kategorie III, in diesem Fall Typ B, sowie der Normen EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-4:2019, EN ISO 374-5:2016, EN 16523-1:2015+A1:2018 i EN ISO 21420:2020 entsprechen.

Die Produkte sind Gegenstand der EU-Baumusterprüfung (Modul B) und der Konformitätsbewertung (Modul C2), Bescheinigung Nr. 2777/14031-09/E00-00 ausgestellt von der benannten Stelle:

**SATRA Technology Europe Limited (Benannte Stelle Nummer 2777)**

Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Irland

Diese Erklärung wird unterstützt durch die Genehmigung des Qualitätssystems nach ISO 13485:2016/EN ISO 13485:2016 und ISO 9001:2015, ausgestellt von:

**SGS United Kingdom Ltd**

Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN Vereinigtes Königreich

Datum und Ort der Ausstellung

24.12.2024, Thailand

Unterschrift im Namen des Herstellers:

*[handschriftliche Unterschrift mit Stempel]*

Praneet Inthajak

Leitender Manager für QA/RA

Mercator Medical (Thailand) Ltd.

*[Dieses Dokument wurde auf der Grundlage der englischen Version des Dokuments erstellt]*

**Mercator Medical (Thailand) LTD.**

88/8 Moo 12  
Tambon Kampaengphet  
Amphur Rattaphum  
Songkhla 90180 Thailand

ph.: +66 74 584 222  
fax.: +66 74 584 223  
enquiry@mercator.co.th  
[www.mercator.co.th](http://www.mercator.co.th)

**Sales Office**

**Mercator Medical S.A.**  
ul. H. Modrzejewskiej 30  
31-327 Kraków, Poland

ph.: +48 (12) 66 55 480  
fax.: +48 (12) 66 55 415  
medical@mercatormedical.eu  
[www.mercatormedical.eu](http://www.mercatormedical.eu)



# Gebruuchsanweisung

Die folgenden Anweisungen sind in Verbindung mit den detaillierten Informationen auf der Verpackung zu verwenden.

## Kurzbeschreibung des Produkts

Puderfreie, unsterile Schutzhandschuhe aus Nitril für den einmaligen Gebrauch.

## Vollständige Beschreibung des Produkts

|                            |                                                                 |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Produkts                   | : MERCATOR gogrip long                                          |
| Rohstoff                   | : Nitril                                                        |
| Außenfläche                | : Diamanttextur                                                 |
| Innenfläche                | : chloriert                                                     |
| Stulpe                     | : gleichmäßig gerollt                                           |
| Farbe                      | : blau                                                          |
| Form                       | : beidhändig tragbar, passend für die rechte und die linke Hand |
| Größen                     | : S, M, L, XL, XXL                                              |
| AQL:                       | : 1.5                                                           |
| Anzahl je Einzelverpackung | : 50 Stück nach Gewicht                                         |
| Haltbarkeitsdauer          | : 3 Jahre (ab Herstellungsdatum)                                |

## Lagerungshinweise

Die Handschuhe sollten an einem trockenen Ort, bei einer Temperatur von 5-35 °C gelagert und vor direkter Sonneneinstrahlung und fluoreszierendem Licht geschützt werden. Die Handschuhe mindestens 1 m von Heizgeräten, Feuerquellen und Ozon entfernt halten. Nicht in unmittelbarer Nähe von Lösungsmitteln, Ölen, Kraftstoffen oder Schmiermitteln aufbewahren.

## Lebensmittelkontakt

Die Handschuhe sind als persönliche Schutzausrüstung für Lebensmittelkontaktmaterialien gekennzeichnet und erfüllen die Bedingungen der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 über Materialien, der Richtlinie 93/11/EWG der Europäischen Kommission und der Entscheidung AP (2004) 4 des Europarates sowie die Anforderungen der europäischen Verordnung Nr. 2023/2006 über die gute Herstellungspraxis. Die Handschuhe sind für den Umgang mit allen Arten von Lebensmitteln geeignet und wurden gemäß EN 1186 auf Globalmigration geprüft:

| Lebensmittelsimulanz (geprüft für 0,5 Std. bei 40 °C) | Ergebnisse (Grenzwert 10mg/dm²) |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 3 % Essigsäure                                        | Erfüllt                         |
| 10 % Ethanol                                          | Erfüllt                         |
| 20 % Ethanol                                          | Erfüllt                         |
| 50 % Ethanol                                          | Erfüllt                         |
| Olivöl                                                | Erfüllt                         |

## PSA-Klassifizierung und Normenkonformität

Die Handschuhe sind als persönliche Schutzausrüstung – Kategorie III gemäß Anhang II der Verordnung 2016/425 eingestuft und entsprechen den Normen: EN ISO 21420: 2020, EN ISO 374-1:2016+ A1:2018 (Typ B), EN ISO 374-2:2019, EN 16523-1:2015+A1:2018, EN ISO 374-4:2019, EN ISO 374-5:2016.

EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt von: SATRA (Benannte Stelle Nummer 2777)

Kontrolle der hergestellten PSA:

**CE 2777**

SATRA Technology Europe Limited.  
Bracetown Business Park.  
Clonee.D15YN2P. Irland.

Konformitätserklärung und Gebrauchsanweisung, einschließlich Informationen für den Einführer sind verfügbar unter der Internetadresse: [www.mercatormedical.eu](http://www.mercatormedical.eu)

| Permeationsleistung nach EN ISO 374-1:2016+A1:2018                                                      |       |  | EN ISO 374-4:2019<br>Degradation [%] |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--|--------------------------------------|
| Stufe 1 >10 min, Stufe 2 >30 min, Stufe 3 >60 min, Stufe 4 >120 min, Stufe 5 >240 min, Stufe 6 >480 min |       |  |                                      |
| Prüfergebnisse nach EN 16523-1:2015+A1:2018                                                             |       |  |                                      |
| Chemikalie                                                                                              | Stufe |  |                                      |
| 40 % Natriumhydroxid (K)                                                                                | 6     |  | -8.1                                 |
| 30 % Wasserstoffperoxid (P)                                                                             | 3     |  | 31.9                                 |
| 37 % Formaldehyd (T)                                                                                    | 4     |  | 14.8                                 |
| n-Heptan (J)                                                                                            | 4     |  | 36.8                                 |
| 25% Ammoniumhydroxid (O)                                                                                | 2     |  | 28.4                                 |

Hinweis: EN ISO 374-4: 2019 Die Degradationsergebnisse geben die Veränderung der Durchstichfestigkeit der Handschuhe an, nachdem sie den Prüfchemikalien ausgesetzt wurden

| Prüfung nach EN ISO 374-2:2019 (ISO 2859) |       | Prüfung nach EN ISO 374-5:2016                                                                                     |      |
|-------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Performance level                         | AQL   | Schutz vor Bakterien und Pilzen                                                                                    | Pass |
| Level 3                                   | <0.65 | Schutz vor Viren                                                                                                   | Pass |
| Level 2                                   | <1.5  | EN ISO 374-5:2016 Die Durchstichfestigkeit wurde unter Laborbedingungen ermittelt und gilt nur für das Prüfmuster. |      |
| Level 1                                   | <4,0  |                                                                                                                    |      |

## Gebrauchsanweisungen

Vor dem Anziehen der Handschuhe die Hände trocknen. Die Handschuhe vor Gebrauch auf eventuelle Fehler prüfen. Diese Handschuhe sind Einweghandschuhe. Keine chemischen Stoffe durch die Stulpe unter die Handschuhe gelangen lassen. Sollte ein chemischer Stoff auf die Haut gelangen, sofort mit viel Wasser und Seife abwaschen. Sollten die Handschuhe während des Gebrauchs durchstoßen, zerrissen oder anderweitig beschädigt werden, die Handschuhe sofort wechseln. Keine von innen verschmutzten Handschuhe verwenden, da dies zu Hautreizungen und dadurch zu Hautentzündungen und schwereren Hautschäden führen kann. Die Handschuhe nicht in Kontakt mit offenem Feuer und zum Schutz vor scharfen Werkzeugen verwenden. Die Handschuhe sind nicht zum Schweißen und nicht zum Schutz vor elektrischen Schlägen, vor ionisierender Strahlung sowie vor der Einwirkung heißer oder kalter Gegenstände bestimmt. Diese Informationen geben keinen Aufschluss über die tatsächliche Schutzdauer am Arbeitsplatz und die Unterscheidung zwischen Gemischen und reinen Chemikalien.

Die Degradationsstufen geben die Veränderung der Durchstichfestigkeit der Handschuhe an, nachdem sie den Prüfchemikalien ausgesetzt wurden. Die Beständigkeit gegen das Eindringen von Chemikalien wurde unter Laborbedingungen nur anhand von Proben von der Handfläche geprüft (außer bei Handschuhen mit einer Länge von 400 mm oder mehr, bei denen auch die Stulpe getestet wird), und bezieht sich nur auf die Prüfchemikalie. Es kann Abweichungen geben, wenn die Chemikalie in einem Gemisch verwendet wird.

Die Durchstichfestigkeit wurde unter Laborbedingungen ermittelt und gilt nur für das Prüfmuster. Es wird empfohlen zu prüfen, ob die Handschuhe für die geplante Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz je nach Temperatur, Abrieb und Degradation von der Baumusterprüfung abweichen können.

Bei dem Gebrauch der Schutzhandschuhe kann deren Widerstandsfähigkeit gegenüber einer gefährlichen Chemikalie aufgrund von Veränderungen der physikalischen Eigenschaften abnehmen. Bewegungen, Beanspruchung, Reibung, Degradation durch chemischen Kontakt usw. können die tatsächliche Lebensdauer erheblich verkürzen. Bei ätzenden Chemikalien ist die Degradation der wichtigste Faktor und muss bei der Auswahl chemikalienbeständiger Handschuhe berücksichtigt werden.

## Verwendungszweck

Unsterile Schutzhandschuhe mit dickeren Wänden und Diamanttextur für ideale Griffsicherheit und Schutz bei Arbeiten in fettigen und nassen Umgebungen.

Bestimmt für den Einsatz in Bereichen, in denen Schutz vor gefährlichen Substanzen und infektiösen Stoffen erforderlich ist. Die Handschuhe sind chemikalienbeständig und als persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III eingestuft. Das Design und die Kennzeichnung der Handschuhe entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen (Kategorie III). Die Handschuhe sind ausschließlich bestimmungsgemäß zu benutzen.

## Bestandteile / gefährliche Bestandteile

Bestimmte Handschuhe können Bestandteile enthalten, die bei dagegen allergischen Personen eine Kontaktreizung und/oder allergische Reaktion hervorrufen können. Im Fall einer allergischen Reaktion muss sofort ein Arzt hinzugezogen werden.

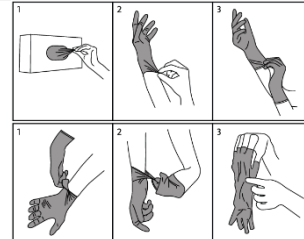
## Entsorgung

Gebrauchte Handschuhe müssen gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

## Piktogramme und Symbole auf der Verpackung

|  |                                                                                            |  |                                            |  |                                                                                              |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | persönliche Schutzausrüstung                                                               |  | Nitril                                     |  | Puderfreie Handschuhe                                                                        |
|  | Einweghandschuhe                                                                           |  | Nicht steril                               |  | Wenn die Verpackung beschädigt ist, kann die Qualität der Handschuhe nicht garantiert werden |
|  | Vor Sonnen- und Fluoreszenzlicht schützen                                                  |  | vor Feuchtigkeit schützen                  |  | Temperaturlimit                                                                              |
|  | Chemikalienschutzhandschuhe zum Schutz vor den mit Buchstaben gekennzeichneten Chemikalien |  | Schutz vor Bakterien, Pilzen und Viren     |  | mit der IFU vertraut                                                                         |
|  | Zusätzliche Informationen auf der Innenseite der Verpackung                                |  | für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet |  | Papierverpackung, recyclingfähig                                                             |
|  | Die Verpackung kann wie Hausmüll behandelt werden                                          |  | Konformitätszeichen Ukraine                |  | Model                                                                                        |
|  | LOT number                                                                                 |  | Herstellungsdatum                          |  | Verfalldatum                                                                                 |
|  | Hersteller                                                                                 |  | Importeur                                  |  | Artikelnummer                                                                                |
|  | 50 Stück nach Gewicht                                                                      |  |                                            |  |                                                                                              |

## Wie zieht man die Handschuhe an und aus?



## Hersteller



MERCATOR MEDICAL (Thailand) Ltd.  
88/8 Moo 12 Tambon Kampaengphet,  
Amphur Rattaphum,Songkhla 90180, Thailand.

## Importeur



Mercator Medical S.A.  
ul. H. Modrzejewskiej 30  
31-327 Krakow, Polen

**EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Výrobce: **Mercator Medical (Thailand) Ltd.**  
88/8 Moo.12 Tambon Kampaengphet,  
Amphur Rattaphum, Songkhla 90180 Thajsko

Prohlašuje na svou výlučnou odpovědnost, že ochranné rukavice:

| Značka                    | Druh                                                                                | Velikosti             | Referenční čísla   |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------|
| MERCATOR gogrip long blue | Nitrilové, nepudrované, modré, diamantová textura, prodloužená manžeta, jednorázové | S (6-7) - XXL (10-11) | RP30031002-06_0001 |

Výše popsané produkty jsou v souladu s ustanovením Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích jako produkt kategorie III, v tomto případě typu B a se standardy EN ISO 374-1:2016+A1:2018, EN ISO 374-2:2019, EN ISO 374-4:2019, EN ISO 374-5:2016, EN 16523-1:2015+A1:2018 i EN ISO 21420:2020.

Prostředky podléhají EU typové zkoušce (modul B) a posouzení shoda (modul C2), certifikát č. 2777/14031-09/E00-00 vystavený notifikovanou osobou:

**SATRA Technology Europe Limited (číslo notifikované osoby 2777)**

Bracetown Business Park, Clonee Dublin 15, Dublin, Irsko

Toto prohlášení je podpořeno schválením systému jakosti pro ISO 13485:2016/EN ISO 13485:2016 a ISO 9001:2015 vystaveným:

**SGS United Kingdom Ltd**

Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK

Datum a místo vystavení  
24.12.2024, Thajsko

Podpis jménem výrobce:  
[vlastnoruční podpis včetně razítka]

Praneet Inthajak

Senior QA/RA Manager

Mercator Medical (Tajlandia) Ltd.

[Tento dokument vychází z anglické verze dokumentu.]

**Mercator Medical (Thailand) LTD.**

88/8 Moo 12  
Tambon Kampaengphet  
Amphur Rattaphum  
Songkhla 90180 Thailand

ph.: +66 74 584 222  
fax.: +66 74 584 223  
enquiry@mercator.co.th  
[www.mercator.co.th](http://www.mercator.co.th)

**Sales Office**  
**Mercator Medical S.A.**  
ul. H. Modrzejewskiej 30  
31-327 Kraków, Poland

ph.: +48 (12) 66 55 480  
fax.: +48 (12) 66 55 415  
medical@mercatormedical.eu  
[www.mercatormedical.eu](http://www.mercatormedical.eu)



# Návod na použití

Níže uvedené instrukce by měly být používány ve spojení s detailními informacemi na obalu.

## Krátký popis produktu

Nitrilové ochranné, nepudrované, nesterilní rukavice, jednorázové.

## Celý popis produktu

|                   |                                            |
|-------------------|--------------------------------------------|
| Název produktu    | : MERCATOR gogrip long                     |
| Materiál          | : nitril                                   |
| Vnější povrch     | : diamantová textura                       |
| Vnitřní povrch    | : chlorované                               |
| Manžeta           | : rovnoměrně rolovaná                      |
| Barva             | : modrá                                    |
| Tvar              | : obouruké, vhodné pro levou i pravou ruku |
| Rozměry           | : S , M, L, XL, XXL                        |
| AQL               | : 1.5                                      |
| Množství v balení | : 50 ks dle váhy                           |
| Záruka kvality    | : 3 roky (od data výroby)                  |

## Pokyny k uchovávání

Je doporučeno uchovávat tyto rukavice na suchém místě, při teplotě v rozmezí 5–35 °C a chránit je před přímým slunečním zářením a fluorescenčním světlem.

Rukavice udržíte ve vzdálenosti nejméně 1 m od topných zařízení, zdrojů ohně a ozónu. Neskladujte v blízkosti rozpuštědel, olejů, paliv a maziv.

## Kontakt s potravinami

Rukavice jsou označeny symbolem styku s potravinami  a splňují požadavky Evropského nařízení (ES) 1935/2004 o materiálech, směrnici Evropské komise 93/11/EHS a rozhodnutí Evropské rady AP (2004) 4 a také požadavek Nařízení (ES) 2023/2006 o správné výrobní praxi. Rukavice jsou vhodné na použití se všemi druhy potravin a byly testovány na Celkovou migraci podle EN 1186:

| Extrakční podmínky (testováno 0.5 h ve 40 °C) | Výsledky testování (Limit 10mg/dm <sup>2</sup> ) |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 3% kyselina octová                            | Vyhovuje                                         |
| 10% etanol                                    | Vyhovuje                                         |
| 20% etanol                                    | Vyhovuje                                         |
| 50% etanol                                    | Vyhovuje                                         |
| Olivový olej                                  | Vyhovuje                                         |

## OOP klasifikace & shody

Rukavice jsou v kategoriích III osobních ochranných prostředků podle přílohy II Nařízení 2016/425 a odpovídají standardům: EN ISO 21420: 2020, EN ISO 374-1:2016+ A1:2018 (Typ B), EN ISO 374-2:2019, EN 16523-1:2015+A1:2018, EN ISO 374-4:2019, EN ISO 374-5:2016.

EU certifikát přezkoušení typu vydaný: SATRA (notifikovaná osoba 2777)

Kontrola vyráběných OOP:

**CE 2777**

SATRA Technology Europe Limited.  
Bracetown Business Park.  
Clonee.  
D15YN2P.  
Irsko.

Prohlášení o shodě a návod na použití s informacemi o dovozcí dostupné na webových stránkách:

[www.mercatormedical.eu](http://www.mercatormedical.eu)

| Úroveň propustnosti podle EN ISO 374-1:2016+A1:2018                                                             |        | EN ISO 374-4:2019<br>Degradace [%] |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------|
| Level 1 > 10 min , Level 2 > 30 min, Level 3 > 60 min, Level 4 >120 min,<br>Level 5 >240 min, Level 6 > 480 min |        |                                    |
| Výsledky testu podle EN 16523-1:2015+A1:2018                                                                    |        |                                    |
| Chemikálie                                                                                                      | Úroveň |                                    |
| 40% hydroxid sodný (K)                                                                                          | 6      | -8.1                               |
| 30% hydrogen peroxid (P)                                                                                        | 3      | 31.9                               |
| 37% formaldehyd (T)                                                                                             | 4      | 14.8                               |
| n-Heptan (I)                                                                                                    | 4      | 36.8                               |
| 25% hydroxid amonný (O)                                                                                         | 2      | 28.4                               |

Poznámka: výsledky degradace podle EN ISO 374-4:2019 naznačují změnu odolnosti proti propíchnutí po vystavení provokační chemické látce

| Testováno podle EN ISO 374-2:2019 (ISO 2859) |       | Testováno podle EN ISO 374-5:2016                                                                                             |          |
|----------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Úroveň výkonu                                | AQL   | Odolnost proti bakteriím & plísním                                                                                            | Vyhovuje |
| Úroveň 3                                     | <0,65 | Ochrana proti virům                                                                                                           | Vyhovuje |
| Úroveň 2                                     | <1.5  | EN ISO 374-5:2016 odolnost proti přetržení byla hodnocena v laboratorních podmínkách a vztahuje se pouze na testovaný vzorek. |          |
| Úroveň 1                                     | < 4.0 |                                                                                                                               |          |

## Opatření a návod k použití

Před nasazením rukavic si osušte ruce. Před použitím zkontrolujte rukavice, zda nejsou poškozené nebo vadné. Rukavice jednorázové. Zabráňte proniknutí chemických látek pod rukavice přes manžetu. V případě, že se chemická látka dostane na pokožku, ihned ji omyjte velkým množstvím vody s mýdlem. Pokud se rukavice během používání propíchnou, roztrhnou nebo protřnou během používání, sundejte je a použijte nové. Ve vnitřním prostoru nepoužívejte špinavé rukavice, protože by mohly způsobit podráždění, které by mohlo způsobit zánět kůže nebo vážnější poškození. Rukavice by neměly být používány v kontaktu s otevřeným ohněm a jako ochrana před ostrými nástroji. Rukavice nejsou určeny ke svařování, jako ochrana před elektrickým proudem, ionizujícím zářením ani před působením horkých nebo studených předmětů.

Tyto informace neodrážejí skutečné trvání ochrany na pracovišti a rozlišením mezi směsí a čistými chemikáliemi. Úroveň degradace ukazuje změnu odolnosti rukavice proti propíchnutí po vystavení provokující chemikálii. Odolnost proti chemickému průniku byla hodnocena v laboratorních podmínkách pouze ze vzorků odebraných z dlaně (s výjimkou případů, kdy je délka rukavice přesně nebo více než 400 mm – kde je manžeta také testována) a odpovídá pouze testované chemické látce a testovanému vzorku. Může se lišit, pokud je chemická látka používána ve směsi. Odolnost proti proražení byla posouzena v laboratorních podmínkách a platí pouze pro testovaný vzorek. Doporučuje se zkontrolovat, zda jsou rukavice vhodné pro zamýšlené použití, protože podmínky na pracovišti se mohou lišit od zkušebních podmínek v závislosti na teplotě, otěru a degradaci. Při použití mohou ochranné rukavice poskytnout nižší odolnost vůči nebezpečným chemikáliím v důsledku změn fyzikálních vlastností. Pohyb, odírání, tření, degradace v důsledku chemického kontaktu atd. mohou výrazně snížit skutečnou životnost. Pokud jde o agresivní chemikálie, degradace může být nejdůležitějším faktorem, který je třeba vzít v úvahu při výběru chemicky odolných rukavic.

## Zamýšlené použití

Nesterilní rukavice ochranné se silnějšími stěnami a diamantovou texturou, poskytují excelentní úchop a ochranu během práce v olejnátém a mokřem prostředí. Určeno pro použití tam, kde je potřeba chránit se před nebezpečnými látkami a infekčními agens. Jedná se o rukavice odolné vůči chemickým látkám klasifikované jako osobní ochranné prostředky kategorie III. Design a označení rukavic jsou v souladu s požadavky nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a zahrnují nařízení o OOP (EU) 2016/425 zavedené do práva Spojeného království (kategorie III). Rukavice by se měly používat pouze k určenému účelu.

## Komponenty/nebezpečné komponenty

Některé rukavice mohou obsahovat složky, známé možností způsobit alergii osobám na ně alergickým, která se může rozvinout v kontaktní dráždění a/ nebo v alergickou reakci. V případě alergické reakce, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.

## Likvidace

Likvidujte je v souladu s místními předpisy.

## Piktogramy a symboly použité na balení



Osobní ochranný prostředek



Rukavice nitrilové



Nepudrované rukavice



Rukavice jsou určeny k jednorázovému použití



Nesterilní rukavice



Kvalita rukavic není garantována v případě poškození obalu rukavic



Chraňte před slunečním zářením a fluorescenčním světlem



Chraňte před vlhkostí



Teplotní omezení 5-35°C



EN ISO 374-1 Rukavice chránící před chemickými riziky, chemická látka označená 3-místným kódem



EN ISO 374-5 Značení rukavic chránících před bakteriemi a plísními a viry



Viz návod na použití



Další informace uvnitř balení



Symbol kontaktu s potravinami



Recyklovatelné balení



S obalem je nakládáno jako s komunálním odpadem



Shoda s nařízením ukrajinského trhu



Číslo modelu



Číslo šarže



Datum expirace



Datum výroby



Výrobce



Dovoze

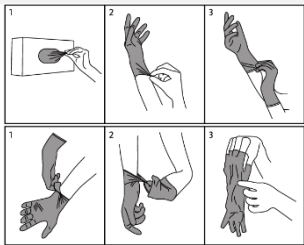


Referenční číslo



Balení obsahuje 50 ks dle váhy

## Jak nasadit a sundat rukavice?



## Výrobce



MERCATOR MEDICAL (Thailand) Ltd.  
88/8 Moo 12 Tambon Kampaengphet,  
Amphur Rattaphum, Songkhla 90180, Thajsko.

## Dovoze



Mercator Medical S.A.  
ul. H. Modrzejewskiej 30  
31-327 Krakow, Polsko